

**46/187. Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1992–1993 годов***Генеральная Ассамблея*

1. *уполномочивает* Генерального секретаря, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения Финансовых положений Организации Объединенных Наций и положений пункта 3, ниже, брать на себя обязательства в двухгодичном периоде 1992–1993 годов по покрытию непредвиденных и чрезвычайных расходов, возникающих либо в ходе этого двухгодичного периода, либо впоследствии, при том условии, что не требуется согласия Консультативного комитета в отношении:

a) таких обязательств, не превышающих в общей сложности 3 млн. долл. США в любом из двух лет двухгодичного периода 1992–1993 годов и связанных, по свидетельству Генерального секретаря, с поддержанием мира и безопасности;

b) таких обязательств, связанных, по свидетельству Председателя Международного Суда, с:

i) назначением судей *ad hoc* (статья 31 Статута Суда) – на общую сумму 250 000 долл. США;

ii) назначением ассессоров (статья 30 Статута Суда) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 75 000 долл. США;

iii) проведением заседаний Суда за пределами Гааги (статья 22 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 100 000 долл. США;

c) таких обязательств, сумма которых не превышает 500 000 долл. США на двухгодичный период 1992–1993 годов и которые, по свидетельству Генерального секретаря, необходимы для осуществления межучрежденческих мер в области безопасности во исполнение раздела IV резолюции 36/235 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1981 года;

2. *постановляет*, что Генеральный секретарь представит доклады Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой и сорок восьмой сессиях о всех обязательствах, взятых в соответствии с положениями настоящей резолюции, равно как и о связанных с этим обстоятельствах, и представит Ассамблее дополнительную смету по этим обязательствам;

3. *постановляет*, что если в течение двухгодичного периода 1992–1993 годов в результате решения Совета Безопасности возникнет необходимость в принятии Генеральным секретарем соответствующих обязательств, связанных с поддержанием мира и безопас-

ности и превышающих 10 млн. долл. США, то этот вопрос передается на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, или если сессия Ассамблеи прервана или не проводится, то для рассмотрения этого вопроса Генеральный секретарь возобновляет сессию или созывает специальную сессию Ассамблеи.

*79-е пленарное заседание,  
20 декабря 1991 года*

**46/188. Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1992–1993 годов***Генеральная Ассамблея*

*постановляет*, что:

1. на двухгодичный период 1992–1993 годов устанавливается Фонд оборотных средств в размере 100 млн. долл. США;

2. государства-члены вносят авансы в Фонд оборотных средств в соответствии с утвержденной Генеральной Ассамблеей шкалой взносов государств-членов в бюджет на 1992 год;

3. при установлении размеров авансов засчитываются следующие суммы:

a) кредиты, предоставленные государствам – членам Организации в результате произведенных в 1959 и 1960 годах перечислений со счета излишков в Фонд оборотных средств и составляющие скорректированную сумму в размере 1 025 092 долл. США;

b) авансы наличными, выплаченные государствами – членами Организации в Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1990–1991 годов в соответствии с резолюцией 44/204 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1989 года;

4. если кредиты и авансы, выплаченные каким-либо государством-членом в Фонд оборотных средств за двухгодичный период 1990–1991 годов, превышают сумму авансов этого государства-члена, предусмотренную в соответствии с положениями пункта 2, выше, то излишек засчитывается в счет суммы взноса, причитающегося с этого государства-члена за двухгодичный период 1992–1993 годов;

5. Генеральный секретарь уполномочивается финансировать из Фонда оборотных средств:

a) суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований впредь до поступления взносов; авансированные таким образом суммы погашаются немедленно по поступлении средств из взносов для этой цели;

b) суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательств, надлежащим образом утвержденных в соответствии с положениями приня-

тых Генеральной Ассамблеей резолюций, в частности резолюции 46/187 от 20 декабря 1991 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах; Генеральный секретарь предусматривает в бюджетной смете погашение авансов из Фонда оборотных средств;

с) суммы, которые могут потребоваться для сохранения Фонда оборотных средств в целях финансирования различных самопогашающихся закупок и других операций, которые вместе с другими авансированными в тех же целях чистыми суммами не превышают 200 000 долл. США; авансы сверх общей суммы в 200 000 долл. США могут выдаваться с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

d) с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам суммы, которые могут потребоваться для финансирования платежей по авансовым страховым премиям в тех случаях, когда период страховки выходит за пределы двухгодичного периода, в котором производятся платежи; Генеральный секретарь предусматривает в бюджетной смете на каждый двухгодичный период оплату относящихся к каждому такому двухгодичному периоду расходов по страхованию до истечения срока соответствующих страховых полисов;

e) суммы, которые могут потребоваться Фонду уравнивания налогообложения для покрытия текущих обязательств впредь до накопления кредитуемых ему сумм; такие авансы погашаются немедленно по поступлении соответствующих сумм в Фонд уравнивания налогообложения;

б. если предусмотренная в пункте 1, выше, сумма окажется недостаточной для покрытия расходов, обычно относимых на счет Фонда оборотных средств, то Генеральному секретарю предоставляются полномочия использовать в течение двухгодичного периода 1992–1993 годов наличные средства из вверенных ему специальных фондов и счетов на условиях, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1341 (XIII) от 13 декабря 1958 года, или из поступлений по займам, разрешенным Ассамблеей.

*79-е пленарное заседание,  
20 декабря 1991 года*

#### 46/189. Планирование по программам

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свои резолюции 37/234 от 21 декабря 1982 года, 41/213 от 19 декабря 1986 года, 42/211 от 21 декабря 1987 года, 43/219 от 21 декабря 1988 года, 44/194 и 44/200 В от 21 декабря 1989 года и 45/253 от 21 декабря 1990 года и принимая во внимание резолюцию 1991/67 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1991 года,

*рассмотрев* представленный в устной форме доклад Председателя Пятого комитета<sup>42</sup> о рассмотрении Вторым комитетом<sup>43</sup> измененной программы 21<sup>44</sup> среднесрочного плана на период 1992–1997 годов<sup>45</sup>,

*рассмотрев также* доклад Комитета по программе и координации о работе его тридцать первой сессии<sup>44</sup> и соответствующие части доклада Экономического и Социального Совета за 1991 год<sup>46</sup>,

*рассмотрев далее* соответствующие части первого доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1992–1993 годов<sup>26</sup>,

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о методологии контроля и отчетности в отношении выполнения программ Организации Объединенных Наций<sup>47</sup> и об обзоре процедур представления заявлений о последствиях для бюджета по программам и использования и функционирования резервного фонда<sup>48</sup>,

*принимая во внимание* комментарии и замечания, сделанные в Пятом комитете в отношении планирования по программам<sup>49</sup>,

## I

### СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН НА ПЕРИОД 1992–1997 ГОДОВ

*утверждает* программу 21 (Государственное управление и финансы) среднесрочного плана на период 1992–1997 годов<sup>45</sup> с изменениями, внесенными Генеральным секретарем<sup>44</sup>;

## II

### КОНСУЛЬТАЦИИ С МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНАМИ В ХОДЕ ПРОЦЕССА ПЛАНИРОВАНИЯ, РАЗРАБОТКИ ПРОГРАММ И СОСТАВЛЕНИЯ БЮДЖЕТА

1. *отмечает с беспокойством*, что обзор программ работы по большинству разделов предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992–1993 годов межправительственными органами не производился;

<sup>42</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Пятый комитет, 29-е заседание и исправление.*

<sup>43</sup> Там же, сорок шестая сессия, Вот й комитет, 32-е заседание и исправление.

<sup>44</sup> A/46/330 и Согг.1, приложение.

<sup>45</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 6 (A/45/6/Rev.1), тома I и II.*

<sup>46</sup> Там же, сорок шестая сессия, Дополнение № 3 (A/46/3/Rev.1).

<sup>47</sup> A/46/173.

<sup>48</sup> A/46/170.

<sup>49</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Пятый комитет, 5, 9–17, 19–23, 25, 27, 29, 31, 33, 41 и 53-е заседания и исправление.*